Article

Preparing your interface for localization

Find text in your app that needs translation and verify that your interface adapts to translated text.
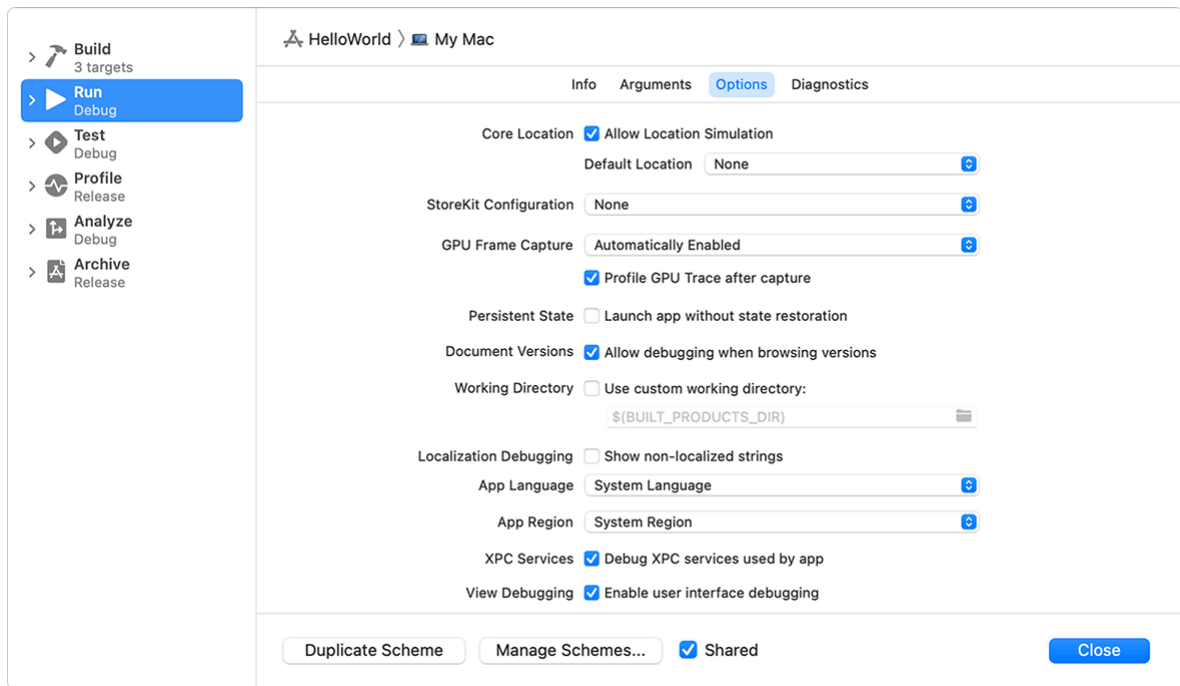
Overview

Before you localize your app, use Xcode to identify nonlocalized strings in your interface and to verify whether your interface adjusts to the characteristics of localized strings.

Find nonlocalized strings

Nonlocalized strings are text that appears in your interface that Xcode won't include in exported files. To find nonlocalized strings in your app, choose Product > Scheme > Edit Scheme in Xcode. In the sheet that appears, select the Run scheme action in the left column, and click Options on the right. Then select "Show non-localized strings" under Localization Debugging and click Close.

When you run your app, the nonlocalized strings appear in all caps.

Run your app using pseudolanguages

You can test your interface with samples of text that exhibit the characteristics of different types of languages. In Xcode, choose Product > Scheme > Edit Scheme. In the sheet that appears, select the Run scheme action in the left column, and click Options on the right. Choose one of the pseudolanguages at the bottom of the App Language pop-up menu and click Close in the sheet.

Pseudolanguage	Description
Double-Length Pseudolanguage	Doubles the length of localizable strings to test whether views adjust their size and position.
Right-to-Left Pseudolanguage	Simulates a right-to-left writing direction to test whether views flip accordingly.
Emotional Pseudolanguage	Simulates emojis in a string.
Accented Pseudolanguage	Adds accents to localizable strings to test whether views adjust to languages that have high and low ascenders.
Bounded String Pseudolanguage	Wraps strings to identify places where localized strings may appear truncated.
Right-to-Left Pseudolanguage With Right-to-Left Strings	Simulates a right-to-left writing direction, using right-to-left strings.

See Also

Strings and text

📄 Preparing your app's text for translation

Make your app's text translatable by leveraging the localization APIs in the Foundation framework.

📄 Preparing dates, currencies, and numbers for translation

Ensure that dates, currencies, and numbers display correctly across multiple languages and locales by using formatters.